

Lūdzu, aizpildiet DRUKĀTIEM latīņu burtiem un atzīmējiet ar (X), kur tas ir nepieciešams. / Please complete in BLOCK CAPITALS and indicate your choice (X) where necessary.

Klients

Customer _____
(firmas - eksportētājas nosaukums) / (name of the exporter company)

uzdod AS "Rietumu Banka" nosūtīt uz inkaso sekojošus dokumentus (vajadzīgo atzīmēt un norādīt to skaitu) / authorises JSC "Rietumu Banka" to draw the following documents for collection (indicate where appropriate and mention their number):

- | | | | | | |
|--|--|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> tratu (pārvedu vekseli) draft | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> apdrošināšanas polisi /sertifikātu insurance policy/certificate | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> faktūrrēķinu invoice | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> izcelsmes sertifikātu certificate of origin | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> konosamentu bill of lading | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> kvalitātes sertifikātu certificate of quality | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> autotransporta dokumentu truck waybill | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> iepakojuma specifikāciju packing list | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> gaisa transporta dokumentu air waybill | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> sertifikātu EUR.1 movement certificate EUR.1 | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |
| <input type="checkbox"/> dzelzceļa transporta dokumentu rail waybill | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) | <input type="checkbox"/> _____ | <input type="checkbox"/> oriģināls (-i) original (s) | <input type="checkbox"/> kopija (-as) copy (-ies) |

Papildu informācija / Additional information:

1. Maksātājs / Payer _____
(pilns nosaukums / Full Name)

Adrese / Address _____

2. Maksātāja banka / Paying bank _____
(bankas nosaukums, rekvizīti, S.W.I.F.T./BIC) / (Bank Name and Address, details, SWIFT/BIC)

3. Maksājuma vai akcepta summa (cipariem) / Amount of payment or acceptance (in figures) _____ Valūta / Currency _____

Maksājuma vai akcepta summa un valūta (vārdiem)
Amount of payment or acceptance and currency (in words) _____

4. Apmaksas noteikumi un termiņš (vajadzīgo atzīmēt) / Payment term and conditions (indicate where necessary)
 izsniegt dokumentus pret maksājumu deliver documents against payment
 izsniegt dokumentus pret akceptu (norādīt nomaksas termiņu) deliver documents against acceptance (indicate maturity date) _____

5. Preces nosaukums (pakalpojuma veids) / Name of goods (provided services) _____

6. Dokumentus lūdzam nosūtīt uz maksātāju banku ar
Documents mail to the address of the paying bank by kurjerpastu / courier ierakstīto pastu / a registered mail

Pēc dotā inkaso saņemtos līdzekļus ieskaitīt kontā:

We request to transfer funds received on this collection to the account:

N^o _____ AS "Rietumu Banka" / with JSC "Rietumu Banka"

Lūdzam nosūtīt (iesniegt) dokumentu inkaso uz mūsu rēķina atbilstoši mūsu augstāk norādītajām instrukcijām. Šī inkaso noteikumu izpilde pakļauta Starptautiskās tirdzniecības palātas "Vienotajiem noteikumiem" Nr. 522, Parīze, Francija, 1995. gada izdevums. Mēs pilnvarojam visu komisijas summu par dokumentu inkaso norakstīt no mūsu konta AS "Rietumu Bankā".

We request to issue documentary collection to our account in accordance with our above instructions. The collection is subjected to "Unified Rules" N^o 522 of International Chamber of Commerce, Paris, France, publication of 1995. We authorise you to debit our account with JSC "Rietumu Banka" for drawing of documentary collection.

N^o _____

Inkasējošās bankas izmaksas uz:

- Expenses of the collecting bank are for rīkojuma devēja rēķina / the applicant's account
 maksātāja rēķina / the payer's account

Z.v.
Seal

Kontaktpersona / Contact person _____
(vārds, uzvārds / name, surname) (paraksts /signature)

Tālrunis /phone _____

Organizācijas vadītājs
Company's Director _____
(vārds, uzvārds / name, surname) (paraksts /signature)